

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: متون تفسیری فارسی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات فارسی ۱۲۱۳۰۴۷

۱- گزینه ی صحیح در مورد تفاوت « ترجمه و تفسیر » کدام است؟

۱. تفسیر، معمولاً همه معنی و مقصود اصل را در بر دارد اما ترجمه بدین گونه نیست.
۲. ترجمه، معمولاً همه معنی و مقصود اصل را در بر دارد اما تفسیر بدین گونه نیست.
۳. ترجمه همان تفسیر به غیر لغت اصلی یا همان ترجمه ی تفسیر اصلی است.
۴. تفسیر، مدلول کلام اصل و مقصود آنست ولی ترجمه اینگونه نیست.

۲- نسخه ی اصلی « قرآن پاک » در کجا نگهداری می شود؟

۱. آستان قدس رضوی
۲. کتابخانه آیت الله مرعشی
۳. کتابخانه موزه بریتانیا
۴. کتابخانه دانشگاه تهران

۳- در عبارت « ایما بفرستادیم ترا گویا داداری و میزدک برداری و بدس برداری », اصطلاح « میزدک بردار » به چه معناست؟

۱. فرمانبردار
۲. بیم دهنده
۳. شهادت دهنده
۴. مژده دهنده

۴- عبارت « این ترجمه به اعتبار مؤلف و قدمت تاریخی آن از اهمیت زیادی برخوردار است » در مورد کدام گزینه، صادق است؟

۱. ترجمه تفسیر طبری
۲. قرآن قدس
۳. قرآن شماره چهار
۴. قرآن پاک

۵- در جمله ی « بدان دریاشان گیاهه کردیم », چه نوع ابدالی مشهود است؟

۱. ابدال ت به د
۲. ابدال ذ به الف
۳. ابدال و به ی
۴. ابدال ذ به ی

۶- در ترجمه آهنگین از دو جزو قرآن، فعل مرکب « پشت و نهادن » به چه معنایی به کار رفته است؟

۱. از عهده بر آمدن
۲. توکل کردن
۳. استراحت کردن
۴. فرار کردن

۷- در عبارت « تا آخر عمر صاین باشند », کلمه « صاین » به چه معناست؟

۱. محفوظ
۲. صامت
۳. گمراه
۴. راستگو

۸- نگارش « قرآن شماره ۴ آستان قدس رضوی » به شیوه ی کدام گزینه، شباهت بسیار دارد؟

۱. تفسیر سور آبادی
۲. تفسیر بصائر یمینی
۳. تفسیر طبری
۴. قرآن موزه پارس

۹- کدام اثر زیر، بیان کننده سیر تحول رسم الخط در قرآن ها و مصاحف دست نوشته هاست؟

۱. قرآن شماره چهار آستان قدس رضوی
۲. بخشی از تفسیر کهن با یادداشتی از استاد مینوی
۳. ترجمه آهنگین از دو جزو قرآن
۴. ترجمه تفسیر طبری

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: متون تفسیری فارسی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات فارسی ۱۲۱۳۰۴۷

۱۰- نوع «الف» در کلمه «مشنیدیا»، در جمله ی «مگوئید محمد را گوش فاما دار او بشنو که مشنیدیا» چیست؟

۱. الف دعا و آرزو      ۲. الف اطلاق      ۳. الف وصفی      ۴. الف مبالغه

۱۱- در عبارت «آن وقت که بفرستادیم ما به سوی ایشان دو پیامبر، بدروغزن داشتند ایشان هر دو را»، کلمه ی «بدروغزن» از جهت دستوری چیست؟

۱. متمم همراه با حرف اضافه ی «به»      ۲. صفت مفعولی مرکب مرخم با پیشوند «ب»  
۳. قید مرکب حالت با حرف اضافه ی «به»      ۴. صفت فاعلی مرکب مرخم با «ب» تأکید

۱۲- گزینه ی نادرست، در مورد کتاب «تفسیری بر عشری از قرآن مجید» کدام است؟

۱. مولف، از آراء پیران اهل تصوف با ذکر نام برخی از آنها، در این تفسیر استفاده کرده است.  
۲. در پایان هر سوره، خبری در باب فضیلت قرائت آن سوره آمده است.  
۳. در قرن سوم و یا قبل از آن به زبان فارسی ترجمه شده است.  
۴. مولف، در ضمن ترجمه و تفسیر، گاهی به ذکر قصه، خبر، مسأله یا اشارتی نیز مبادرت کرده است.

۱۳- در عبارت «در خانه افدران خویش»، کلمه «افدر» به چه معناست؟

۱. پدر      ۲. مادر      ۳. عمو      ۴. قوم و خویش

۱۴- معنای دو کلمه «اوزولیدن و اوناویدن» به ترتیب در کدام گزینه، ذکر شده است؟

۱. تشویق کردن، خواب اندک      ۲. ورزیدن، ناله کردن  
۳. دگرگون کردن، نائل آمدن      ۴. جنگ کردن، آگاه کردن

۱۵- چه کسی برای نخستین بار، وجود نسخه ی «تفسیر قرآن مجید (کمبریج)» را به علاقه مندان زبان فارسی معرفی کرد؟

۱. ادوارد براون      ۲. ویلیام میور      ۳. ادوارد گیبون      ۴. ادموند یورک

۱۶- معنای کلمه «انام»، در آیه ی «و الارض وضعها للأنام» چیست؟

۱. زندگی      ۲. نیک مردان      ۳. خلق و مردم      ۴. آرامش و سکون

۱۷- به چه شاعرانی «شعرای مخضرم» گفته می شود؟

۱. شعرای جاهلی      ۲. شعریایی که دوره جاهلی و اسلام را درک کرده اند.  
۳. شعرای پس از اسلام      ۴. شعرای مسلمان شده

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: متون تفسیری فارسی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات فارسی ۱۲۱۳۰۴۷

۱۸- مصحح «جواهر القرآن»، متن فارسی این کتاب را با ترجمه ی کدام تفسیر، مقابله و مقایسه کرده است؟

۱. تفسیر شنقشی ۲. تفسیر کمبریج ۳. ترجمه تفسیر نسفی ۴. تفسیر کهن

۱۹- به نظر امام محمد غزالی، «انالحق» گفتن حلاج و «سبحانی ما اعظم شأنی» گفتن بایزید، به چه دلیل بوده است؟

۱. ریاضت و مجاهدت ۲. ناگاه افتادن تجلی ۳. تعظیم و تکریم خویش ۴. حجاب شدن نفسانیات

۲۰- در جمله ی «با رسول (ص) هام زانو بنشست»، کدام ویژگی سبکی «تفسیر سوراآبادی» به کار رفته است؟

۱. اشباع ۲. ابدال ۳. ادغام ۴. تخفیف

۲۱- کدام گزینه از ویژگی های سبکی «تفسیر نسفی» به شمار می رود؟

۱. ملمع ۲. موازنه ۳. بحر سریع ۴. وزن هجایی

۲۲- کدامیک از مفسران زیر، حروف مقطّع را نیز ترجمه و تفسیر کرده است؟

۱. امام ابوحفص نسفی ۲. ابوبکر سوراآبادی ۳. عماد الدین اسفراینی ۴. ابوعلی الخطیب

۲۳- نام دیگر «تفسیر طاهری»، در کدام گزینه ذکر شده است؟

۱. تفسیر سوره یوسف ۲. ترجمه قرآن ۳. تاج التراجم فی تفسیر القرآن للاعاجم ۴. قرآن مورخ ۵۵۶ هـ.

۲۴- «ابوالفضل میبدی» در نوبت سوم «کشف الاسرار و عده الابرار»، آیات قرآنی را به چه روشی بیان کرده است؟

۱. بارعایت اختصار و دقت و امانت، به ترجمه دقیق آیات پرداخته است.  
۲. آیات را به روش مفسران اهل سنت تفسیر کرده است.  
۳. به بیان تأویلات عارفانه و استنباطات خود پرداخته است.  
۴. آیات را به روش مفسران شیعه تفسیر کرده است.

۲۵- در «تفسیر روض الجنان و روح الجنان»، عبارت «حَلَّه کردن»، به کدام معنا به کار رفته است؟

۱. تحلیل کردن ۲. تفسیر کردن ۳. حلال کردن ۴. زیور بستن

۲۶- در تفسیر ابوالفتوح رازی، کدام گزینه به عنوان جوهر نماز - از قول پیامبر - معرفی شده است؟

۱. سلام ۲. دعای تعقیب ۳. تکبیر ۴. تسبیح

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: متون تفسیری فارسی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات فارسی ۱۲۱۳۰۴۷

۲۷- کدام گزینه، از شرایط وجوب حج تمتع نیست؟

۱. استطاعت      ۲. تن درستی      ۳. مُقعد بودن      ۴. آزاد بودن

۲۸- در جمله ی «رجعنا من الجهاد الاصغر الی جهاد الاکبر»، منظور از «جهاد اکبر» چیست؟

۱. پیکار با کفار      ۲. پیکار با نفس      ۳. جنگ با غاصبان ممالک اسلامی      ۴. جنگ با مفسدان فی الارض

۲۹- آیه ی «و انک لعلی خُلُق عظیم» خطاب به کدام پیامبر است؟

۱. حضرت ابراهیم      ۲. حضرت موسی      ۳. حضرت عیسی      ۴. حضرت محمد

۳۰- «حبر الامّه» لقب چه کسی است؟

۱. زبیر بن عوام      ۲. عبدالله بن عباس      ۳. عبدالله مسعود      ۴. عبدالرحمان بن عوف